"*Soltar lastre para poder volar*": notas sobre la difícil decisión de migrar

Patrícia Gouveia[1]

1. UNA BREVE PRESENTACIÓN[2]

El presente texto surge de ejercicios e intuiciones etnográficas desarrollados de forma continuada en distintos momentos y espacios, así como de referencias y tensiones analítico-conceptuales acumuladas. De carácter impresionista, propone una reflexión preliminar sobre un proceso migratorio ramificado en el que se busca comprender dinámicas e itinerarios, azares e impulsos, razones y deseos confluentes en la decisión, nada fácil, de migrar. En cuanto fenómenos interrelacionados, la emigración, la inmigración y la transmigración son fenómenos multidimensionales y entrelazados. En sus flujos y contraflujos, con múltiples extremos y puntos de conexión, estos desplazamientos físicos (emigratorios/inmigratorios) y existenciales (transmigratorios), experimentados por sujetos individuales y colectivos diversos, constituyen *hechos sociales totales* (Sayad, 2010[3]). Por ello, encarnan problemas e interrogantes fundamentales y suscitan múltiples reflexiones.

La mayoría de las personas emigra e inmigra por motivos concretos en busca de mejores condiciones materiales y seguridad (sin olvidar dramas sociales como las guerras, los conflictos civiles y las catástrofes naturales). Estas motivaciones se manifiestan con distintos grados de transparencia en las relaciones intersubjetivas. En este escrito, el interés se centra en determinadas dimensiones —menos 'dramáticas' y más 'trágicas'— de los procesos migratorios, con el propósito de identificar razones y significados en el juego entre destino y agencia y en sus lógicas inmateriales menos explícitas. Los diversos sentidos atribuidos a los tránsitos, así como sus impactos y dilemas subjetivos compartidos, permiten visibilizar a dimensiones simbólicas subyacentes a los impulsos de (e/i)migrar y los deseos de (trans)migrar.

---

[1] Coordinadora fundadora del Grupo de Trabajo *Coletiva Conexiones del Sur* (CCS), del Centro de Estudios del Discurso de Barcelona (CentreDS) y colaboradora del *Laboratorio de Estudios del Discurso* (LabEC/PPGL/UnB), donde desarrolla la investigación "*Sobre desplazamientos físicos y existenciales: lista de referencias y ensayos reflexivos*", con una beca concedida por el LabEC/CNPq, que abarca propuestas académicas relacionadas. El programa matriz "*Por una lingüística de lo sensible: perspectivas sobre el lenguaje y la sociedad y el estatuto del cuerpo*", de Caleidoscópio (Instituto de Estudios Avanzados en Iniquidades, Desigualdades y Violencias de Género y Sexualidad y sus múltiples insurgencias). Y, el proyecto guía "*Desplazamientos físico-existenciales y subjetividades reflexivas: itinerarios, imágenes y narrativas*", del CentreDS. El que da continuidad y desarrollo a los convenios e intercambios académicos establecidos y fortalece y promueve, a su vez, uno de sus muchos frutos: la creación y consolidación del grupo de trabajo *Coletiva Conexões do Sul* y su coordinación compartida.

[2] Agradezco a mis interlocutoras (especialmente, a aquellas entrevistadas en este según semestre de 2026) por su interés, disponibilidad y, sobre todo, por la confianza depositada. Aprovecho también para agradecer a los colegas T. van Dijk y Cláudio Magalhães por sus lecturas y sugerencias previas.

[3] De manera pionera y ejemplar, A. Sayad desarrolla una reflexión clásica e innovadora al caracterizar el fenómeno migratorio, en toda su multiplicidad de facetas, como un proceso complejo y contradictorio, sustentado en el dinámico eje 'emigración-inmigración'. Un *hecho social total* afirma su autonomía como objeto y sujeto de investigación, al no reflejar únicamente razones económicas, sino también poner de manifiesto distintas dinámicas existenciales, políticas, culturales e históricas (Sayad, A. **La doble ausencia. De las ilusiones del emigrado a los padecimientos del inmigrado**, Anthropos Editorial, Barcelona, 2010).

A partir de una base empírica amplia, se pretende cuestionar las simplificaciones de un problema social tan impactante y conmovedor como desafiante en términos analíticos, políticos y sociales. Se trata de un fenómeno de gran alcance que entrelaza la vida vivida con la deseada, que siempre supone esfuerzos, pérdidas, daños y ganancias y que exige, ante todo, valentía. Al fin y al cabo, dice el poeta, "*lo que la vida nos pide es coraje*".

Para concluir, conviene exponer la estructura de este documento de trabajo[4]. Tras esta presentación sigue una introducción que delimita los aspectos subjetivos y objetivos de la argumentación. A continuación, se establecen los referentes teórico-metodológicos esenciales del recorrido —la relación transdisciplinaria entre los estudios socio-antropológicos y los estudios críticos del lenguaje, así como los antecedentes de la reflexión—. Finalmente, se ofrecen consideraciones sobre la continuidad y ampliación del ejercicio analítico, que se desarrollará y difundirá en otros espacios comunicativos.

2. UN PROBLEMA EN CONSTRUCCIÓN

"*Soltar lastre para poder volar…*"[5] es fruto de la disposición, personal e institucional, a ordenar comprensiones todavía no sistematizadas —de carácter impresionista—, surgidas del cruce de investigaciones empíricas y de historias vividas y compartidas en sus singulares flujos emigratorios, inmigratorios y transmigratorios.

A partir de micro contextos, se examinan macro fenómenos próximos, aunque distintos, para interpretar destinos, circunstancias, impulsos, deseos, posibilidades y desafíos implicados en procesos socioculturales que se superponen a las razones y emociones más visibles.

La migración constituye hoy un problema social y analítico central que pone de manifiesto diversas formas de inclusión y exclusión sociocultural, así como marcadores sociales de diferencia que se entrecruzan. En tiempos difíciles, marcados por crisis multidimensionales, este fenómeno invita a reflexionar sobre semejanzas y diferencias entre quienes desarrollan modos de vida transnacionales, y sobre los sentidos, razones y moralidades subjetivas derivados de ese 'marco distintivo'. Sin duda, es una experiencia que transforma y reorganiza la vida individual y colectiva en dos dimensiones articuladas: lo 'real' y la 'realidad', una independiente de quien la experimenta y la otra vinculada subjetivamente a esa persona.

Desde una perspectiva ensayística, se aprehende narraciones aparentemente más atravesadas por la experiencia (e/i/trans)migratoria, para vislumbrar dimensiones menos visibles y relaciones cualitativas en distintos procesos de desplazamiento, significativamente conectados. La bibliografía de referencia y el material de campo sistematizado revelan múltiples esferas de la dinámica dialéctica entre identidades/estados y subjetividades/procesos. La base de datos

---

[4] Además de registrar primeras impresiones, este texto contribuye a la idea colectiva de crear una página dedicada a las publicaciones del CentreDS, que ofrezca un espacio abierto para ensayos, reseñas, textos de opinión, planes de trabajo, artículos, etc., elaborados por nuestros grupos de trabajo. Se espera que sea un punto de partida para la circulación y difusión de ideas y análisis en curso.

[5] La frase-título de este *working paper* es un enunciado 'nativo', pronunciado por una interlocutora, que señala como razón subjetiva para migrar "*alejarse de un entorno que consideraba sofocante*". A mis oídos, una metáfora precisa del contradictorio proceso de 'emigrar-inmigrar' por aludir poéticamente a lo que se pierde y se gana al perseguir una libertad encantada de volar y, así, quizás, (trans)migrar.

disponible[6] señala una estrategia discursiva singular —*la narratividad reflexiva*[7]— que oscila entre el azar y las vicisitudes de 'emigrar-inmigrar' y el estado poco transparente de 'transmigrado'.

En ese material empírico se identificaron distintas formas de exclusión e inclusión de personas y colectivos (e/i/trans)migrantes[8]. Ello contribuyó a reconocer significados y aspectos menos explícitos que fueron decisivos para objetivar intuiciones e impresiones obtenidas en distintas situaciones observadas. Este proceso dio forma a nuestro proyecto ("*Desplazamientos físico-existenciales y subjetividades reflexivas: itinerarios, imágenes y narrativas*"[9]) e inspiró una reflexión sobre términos y procesos entrelazados.

Sin embargo, antes de abordar las referencias teórico-metodológicas y los antecedentes de este cuestionamiento exploratorio, presentaré aspectos de mi trayectoria personal y del colectivo institucional en el que se inscribe. Como sabemos, nuestra manera de percibir una realidad está relacionada con la forma en que llegamos a conocerla, lo que hace explícito nuestro lugar de enunciación.

En mis trayectorias privada y pública han sido numerosos y diversos los momentos en que ha estado presente la cuestión del desplazamiento. Mencionaré brevemente los fundamentales para mi acervo 'ontoético-epistémico', señalando referencias, posicionamientos y posiciones que sustentaron, antes y ahora, los *objetos* y *sujetos* de reflexión, subrayando la validez y legitimidad de los agentes de conocimiento (el investigador y el investigado).

De entrada, debo señalar que soy y me encuentro (e/i)migrada: brasileña del Nordeste, procedente de una familia de mujeres valientes que se aventuraron a reconstruir su vida en el Sudeste. Hace mucho que vivo lejos de un imaginado lugar de origen. Esto me hace sentir atravesada por diversas referencias y anclajes culturales y existenciales que influyen en 'quién soy' y en mis modestos apegos, ilusiones y conflictos identitarios. En buena medida, todo ello me define y me hace sentir como un ser *in between*, entre dos mundos. Una sensación que se intensifica o atenúa según los contextos y circunstancias.

Menciono también mi formación profesional y universitaria, nada lineal: profesora en escuelas públicas de zonas periféricas, trabajadora social en comunidades pobres (*favelas*), docente y/o investigadora en instituciones de educación superior no centrales. En este recorrido, los campos, temas y sujetos analíticos y empíricos elegidos[10] se relacionan con experiencias

---

[6] El proyecto "*Un pedazo de Brasil en España: perfiles diferenciados y representaciones sociopolíticas divergentes entre dos grupos de brasileños emigrados*" (https://es.discoursestudies.org/_files/ugd/1c2d30_b5218e96e25c4808b2c083fd1a7511bb.pdf).

[7] Gouveia, P. & Resende, V. **Brasileiros 'Convictos': perfil neorreacionário, dinâmicas metapolíticas e prerrogativas morais de conterrâneos em Espanha**, 2026. (https://es.discoursestudies.org/_files/ugd/1c2d30_1c18d75466924e5a95d6119ed3548e1a.pdf).

[8] Natxo García señala tres niveles diferenciados de la *experiencia migrante* —exclusión formal, inclusión diferenciada e inclusión subordinada— que vale la pena explorar (García, N. E. **El Arte de Habitar la Frontera: mapas, identidades y conflictos en el mundo contemporáneo**. 1.ª ed. València: Barlin Libros, 2025).

[9] Gouveia, Patrícia. **Deslocamentos Físico-existenciais e Subjetividades reflexivas: Itinerários, imagens e narrativas**. Chamada Pública CNPq Nº 6/2026. 2026b.

[10] En términos epistemológicos críticos, se trata de reconocer sus saberes, experiencias y capacidad para interpretar el mundo cómo imprescindibles para la comprensión e interpretación de fenómenos y procesos socioculturales analizados.

morales de exclusión y con circuitos y desplazamientos físico-espaciales y existenciales entrecruzados. Aunque diferenciadas en tiempo y escala, estas dinámicas se aproximan a los 'calientes' debates sobre justicia redistributiva, reconocimiento social y pertenencia colectiva, así como a experiencias morales implicadas en 'ilusiones identitarias' y procesos subjetivos más o menos contradictorios.

Destaco asimismo mi vinculación con el *Centre of Discourse Studies* (CentreDS), espacio decisivo para formular y acoger mis inquietudes iniciales, donde circulan conocimientos, críticas y contactos en múltiples niveles, internos y externos. Es un lugar de encuentro entre personas afines en sus posicionamientos y diferentes en sus perspectivas: lingüistas, analistas del discurso, investigadores críticos y científicos sociales, docentes, juristas, artistas, comunicadores, gestores, agentes públicos, trabajadores sociales y ciudadanía en general. Subrayo especialmente el trabajo de la *Coletiva Conexões do Sul* (CCS/CentreDS), cuyos convenios, proyectos e intercambios han fomentado un entorno rico, cordial y estimulante para el intercambio académico y las colaboraciones interinstitucionales.

Todo ello ha cultivado nuestra agenda y nuestra imaginación crítico-poética[11]. En el grupo CCS/CentreDS valoramos ciertas dimensiones y dinámicas como vías de acceso a una comprensión de los dilemas de la experiencia contemporánea, iluminando parte de las relaciones, siempre contradictorias, entre lo 'real' y la 'realidad' (tal como nos enseña una determinada tradición analítica).

En nuestro trabajo identificamos y examinamos características, contradicciones y situaciones de impasse cotidianas que actualizan herencias y mecanismos de los numerosos colonialismos y *colonialidades* vigentes, antiguos y nuevos, político-económicos y socioculturales. Las investigaciones vinculadas pretenden diagnosticar para poder pronosticar determinados problemas de la densa experiencia contemporánea. Esta modernidad tardía, compleja e irreductible, se actualiza en el "aquí y ahora" mediante transformaciones políticas, sociales y culturales decisivas que producen su controvertida inflexión: el modelo neoliberal, hoy en crisis. Sus flujos continuos, materiales e inmateriales, rehacen y reafirman prácticas de dominación, discriminación y subalternización de cuerpos y mentes, especialmente de quienes son considerados 'prescindibles'. Esta condición trasciende los marcos temporales y espaciales de su génesis histórica.

Entre otras cuestiones, estos tiempos convulsos invitan a reflexionar sobre las muchas maneras de ser y sentirse 'en tránsito' —emigrante, inmigrante y transmigrante—. El tema adquiere hoy mayor centralidad y atraviesa numerosos campos disciplinares. Hemos reunido materiales teóricos y empíricos sobre relaciones y conductas observables cualitativamente y vinculadas dialécticamente con la subjetividad, examinando experiencias (e/i)migratorias y procesos de identificación como movimientos dialécticos que impregnan vivencias (trans)migratorias singulares[12].

---

[11] GOUVEIA, Patrícia. **Narratividade reflexiva em conversas estendidas com emigrados brasileiros de perfil (neo)conservador: sujeitos, contextos e perspectivas sociopolíticas**, 2025; GOUVEIA, Patrícia. **El proyecto 'Un pedazo de Brasil en España' - 2022/2024: contextos, suposiciones y resultados**, 2024.

[12] El desafío de comprender la multidimensionalidad de la persona y sus necesidades constitutivas tiene afinidad con la bella reflexión de Hanna Limulja sobre los sueños Yanomami. Una identificación académica y una

Dentro de los límites de este 'pre-texto', mi interés se centra en dinámicas que convierten los desplazamientos físicos y subjetivos en rasgos distintivos de identidad —'sujetos (trans)migrantes'—. Esta reflexión ensayística procede de los dilemas y preguntas acumulados durante el proyecto anterior "*Un pedazo de Brasil en España*...", que puso de relieve, mediante una descripción densa (Geertz, 1989[13]), dimensiones narrativas de lo que se caracteriza como 'condición migrante'.

Durante el trabajo de campo y la convivencia con 'mis' interlocutores, observé que muchos se sentían "*fuera de lugar*", "*apartados*", no solo espacialmente[14]. Entre las recurrencias y los desafíos empíricos, parecían vivir en 'modo exilio', afectados en distintos grados por la sensación de "*estar lejos*" (Rocha, 2025 [15]). Muchas personas relataron situaciones superpuestas de orgullo y distinción, junto con estereotipos, prejuicios y discriminaciones.

Aunque mantenían una comunicación activa con sus lugares de origen, una proporción considerable manifestaba una peculiar 'nostalgia de lo lejano' y una sensación ambigua y etérea de "*seguir buscando un lugar*" o no ser de ninguna parte ("*turista*" o "*desplazado*").

Entre inquietudes, añoranzas, melancolías, expectativas y valoraciones, muchas personas parecían próximas a lo que intuitivamente entendí como una experiencia de desarraigo o destierro. Más que transnacionales, a mi juicio, parecían atravesadas por experiencias morales singulares: un marcador de diferencia que pone en juego dimensiones complejas entre lo 'real' y la 'realidad'.

A estos indicadores previos se suman otros de la investigación actual ("*Sobre desplazamientos físicos y existenciales: lista de referencias y ensayos reflexivos*") en la que se contactó con nuevas interlocutoras. Entre julio y noviembre de este año interactué directamente con 45 personas y distribuí 37 cuestionarios (18 a artistas y 19 a académicas). Se cumplimentaron 31 cuestionarios (12 artistas y 19 académicas) y se entrevistó a 15 mujeres latinoamericanas: 3 artistas y 12 académicas (6 brasileñas, 3 chilenas, 3 argentinas, 1 colombiana, 1 peruana y 1 ecuatoriana).

A partir de este acervo, se espera caracterizar algunas de las numerosas contradicciones y dilemas que vinculan dimensiones importantes para mi enfoque analítico (las identidades, las (e/i/trans)migraciones y las subjetividades). Por ahora, se trata de poner orden en ideas incompletas y provisionales que puedan proporcionar estímulos y mapas para análisis diversos y bienvenidos, sustentados en una base de datos ampliada[16]. Un material para impulsar y movilizar aportaciones a nuevas preguntas, especialmente las vinculadas a la agenda del CentreDS.

---

inspiradora poética (LIMULJA, H. **Uma Etnografia dos Sonhos Yanomami: o desejo dos outros**. São Paulo, 1ª. ed. São Paulo, Ubu Editora, 2022).

[13] CLIFFORD, Geertz. **A Interpretação das Culturas**: Ensaios Selecionados. 1ª. ed., 1989.

[14] Parte de los antagonismos políticos manifiestos (simpatizantes de Bolsonaro frente a correligionarios de Lula) se mostraron relacionados con esta experiencia envolvente, y a través de ella. Es más, sus historias de vida y narrativas los alejaban de las representaciones *ideal-típicas* sobre la migración.

[15] ROCHA, João Cézar de Castro. **Exílio como forma**: Gonçalves Dias e o dilema brasileiro. 1ª. ed. Belo Horizonte: Editora Autêntica, 2025.

[16] La base de datos cualitativa (QDB) permanece abierta, alimentada por investigaciones vinculadas al nuestro proyecto matriz. Esto refuerza la idea de que esta discusión inicial es incompleta y sienta las bases para una reflexión más profunda sobre las prerrogativas identitarias y su dimensión discursiva).

3. REFERENCIAS TEÓRICO-METODOLÓGICAS Y EMPÍRICAS

En esta sección se presentan enfoques teóricos y metodológicos, presupuestos básicos e intuiciones de campo que dieron forma a la argumentación. En primer lugar, se expone la perspectiva transdisciplinaria que orienta la organización de los materiales teóricos y observacionales disponibles. A continuación, se describen los antecedentes etnográficos y las conjeturas que perfilaron la discusión. No se trata, sin embargo, de un análisis de datos —que se espera realizar en textos futuros—, sino de presentar referencias conceptuales y empíricas fundamentales que sustentan esta reflexión impresionista y favorecen sus desarrollos posteriores.

3.1 Por una vía transdisciplinaria

De forma sucinta, se destaca la relevancia de articular la sociología comprensiva, la antropología interpretativa y los estudios críticos del discurso en esta y otras reflexiones semejantes. Más que disciplinas complementarias, el cruce de teorías y metodologías de estos campos —análisis socio-antropológicos y estudios del lenguaje— actualiza conocimientos acumulados, suscita otras miradas y comprensiones y aporta nuevas perspectivas al estudio de los fenómenos socioculturales. Esa posición fundamental en el grupo *Coletiva Conexões do Sul* nutre el debate interinstitucional y el diálogo interno.

Más allá de reunir áreas afines del conocimiento, una relación transdisciplinaria permite encontrar una tercera orilla analítica, fruto del cruce entre estos y otros saberes y prácticas. Esto permite alcanzar resultados diferentes mediante una crítica renovada de fenómenos y procesos socioculturales que desborda las fronteras porosas teórico-metodológicas. Más que describir *qué hacer* y *cómo hacerlo*, o analizar mecánicamente piezas discursivas, se accede a perspectivas que (re)sitúan sujetos, objetos y relaciones en el acontecimiento social examinado, debidamente contextualizado. Es una forma de proceder que permite criticar los referentes epistémicos y cuestionar instrumentos analíticos demasiado rígidos. Además, implica una búsqueda de respuestas que se alimenta a sí misma. En definitiva, encontremos o no las ‘minas’, el verdadero valor está en los ‘mapas’.

Esperamos que esta relación cualificada adquiera mayor consistencia en la futura organización y discusión sobre ‘ilusiones identitarias’, articulando referencias de la sociología, la antropología, la crítica cultural y el psicoanálisis con las modalidades discursivas observadas en situaciones empíricas concretas (*narratividad reflexiva*).

Como sabemos, todo proceso identitario proviene de una base socialmente determinada y transcurre en un plano metafísico. Esa dinámica resulta de un cotejo interminable entre múltiples yoes y otros que atraviesan nuestros caminos y contiene una dimensión virtual (no opuesta a lo real, sino entendida como potencialidad de ‘llegar a ser’). Por ahora, la mirada y la escucha se orientan a una configuración identitaria en su dimensión constitutiva: procesual, inestable, inconclusa, plural, relacional y contextual. Es decir, una dinámica no determinista, sino contrastiva, contingente y, en ocasiones, contradictoria.

En suma, dentro de los intereses y referentes analíticos y etnográficos sistematizados, parte de esta compleja configuración toma forma en los tránsitos y movimientos de quienes tienen como rasgo distintivo experiencias de exilio, ya sea en forma de 'éxodo' o de 'diáspora'. Son vivencias más o menos explícitas, evocadas en narraciones sobre las redes y artimañas del destino y sobre la disposición efectiva a actuar sobre ellas.

3.2 Entre campos y conjeturas

Esta reflexión impresionista se basa en observaciones etnográficas anteriores (realizadas con brasileños emigrados) y en investigaciones actuales vinculadas al proyecto "*Discursos, trayectorias y estéticas migrantes...*". Las dinámicas de circulación físico-espacial, experimentadas y narradas, desencadenan desplazamientos existenciales decisivos y transformadores que ponen en tensión una supuesta unidad del yo y sus procesos identitarios y subjetivos.

El ejercicio especulativo pretendido comienza comparando múltiples desplazamientos. Se centra en conceptos y significados presentes en movimientos dialécticamente entrecruzados —emigración, inmigración y transmigración— y en la poco transparente sensación de 'sentirse o estar al margen'.

Aunque son términos emparentados morfológicamente por una raíz común (*migrare* significa mudarse o desplazarse), migración y transmigración tienen significados específicos y pertenecen a distintas tradiciones epistémicas. La primera es categoría y objeto de los estudios históricos, geográficos, demográficos y sociológicos. La otra es un problema de reflexión filosófica, teológica y religiosa, incorporado posteriormente a la reflexión socio-antropológica. Entendidos como procesos, el debate experimenta un giro decisivo con la ejemplar sociología poscolonial de Abdelmalek Sayad (2010), quien distingue en el proceso migratorio dos movimientos transformadores fundamentales —emigración e inmigración— que son dialéctico y, así, instituyen un 'sujeto migrante' (Gouveia, 2026a; 2026b).

En el terreno del (des)conocimiento —la ignorancia que impulsa a comprender lo desconocido y/o lo 'familiar-intrigante'—, se conciben, por tanto, como movimientos unificados que se tensan entre formas de agencia y relaciones de fuerza, explícitas o no. Ello permite establecer dimensiones plausibles más allá del ejercicio lúdico de composición y descomposición léxica, adoptando una actitud activa y plástica frente a lo ignorado.

Con el propósito de iluminar las relaciones cualitativas subyacentes a las dinámicas identitarias y los procesos subjetivos, observados en la investigación anterior con personas brasileñas migrantes, la (con)vivencia en un mundo relativamente distinto del entorno originario se reveló vinculada a cambios desestabilizadores. Quizá ello exigiera reorganizar, de manera más o menos radical, subjetividades aparentemente 'desplazadas'[17].

[17] Sus discursos y narrativas, apariencias y modales, ideas e idearios, así como las interacciones observadas, dejaban al descubierto procesos de transformación y reconstrucción subjetiva. Aspectos menos objetivos (susceptibles de objetivación) que cualifican el pensar, ver, decir, sentir y querer —acciones constitutivas del ser—, los cuales se manifiestan a través de signos, símbolos y otros referentes de transformaciones subjetivas en sus experiencias transnacionales y en las realidades dimensionadas (Gouveia, 2024 y 2026b).

Una proporción considerable manifestó ambigüedades respecto a sus espacios de pertenencia, situados en un impreciso 'no lugar'. En los planos emocional, familiar, laboral, social y cultural, ¿cómo garantizar una supuesta integridad del yo ante tantos marcadores y procesos identitarios entrecruzados? Además, como exigencia existencial y diferencia respecto a la experiencia originaria, ¿"vivir en el extranjero" constituiría una fuente de capital material y simbólico, positivo o negativo, y aportaría distinciones sociales a la persona o a sus grupos de referencia?

Según lo observado, estos atributos se negocian tanto objetivamente —flujos de recursos entre los países de origen y destino, viajes de ida y vuelta, inversiones en el lugar de origen— como simbólicamente —mayor autoestima, experiencia cosmopolita, prácticas e intercambios culturales, reconocimiento personal, acumulación de capital cultural y acceso a distintos bienes—.

Al organizar los datos de la investigación actual ("*Sobre desplazamientos físicos y existenciales* ..."), con otras interlocutoras, surgieron nuevas cuestiones que, de manera preliminar, fueron agrupadas en temas generales para explorar mediante datos y análisis empíricos en próximos textos. Como sabemos, una experiencia de emigración e inmigración se manifiesta de forma visible y expresiva en las prácticas narrativas (historias, memorias, descripciones de sí mismas, de los suyos y de los demás, juicios de valor, etc.) que crean una racionalidad discursiva para configurar 'quién es' o cree ser y que, además, proyecta hacia afuera una imagen de sí mismas.

Un primer tema se refiere al proceso de 'emigrar-inmigrar' como resultado del azar y/o de un designio, aprehensible en la discursividad ambivalente de sus historias. Por ejemplo, al narrar la 'decisión de migrar', mencionan planes y razonamientos más o menos explícitos para realizar el proyecto, junto con el deseo y la ilusión de marcharse. Sus relatos también revelan el encanto de esa aventura pasada, de la que se habla más que del presente.

Un segundo aspecto concierne a las disposiciones motivacionales y a las razones, más o menos concretas y simbólicas, que se evocan acerca de la decisión de migrar. Predominan los motivos objetivos relacionados con el acceso a bienes materiales —públicos, culturales, laborales, etc.— y con las mejoras de vida esperadas, prácticamente unánimes. Sin embargo, esa prevalencia parece ocultar otros aspectos subyacentes, igualmente decisivos, como una menos explícita 'expectativa de distinción'.

Un tercer punto se refiere a los diversos itinerarios migratorios, trazados mediante rutas de distintas escalas y ejes. Sus desplazamientos, incluidos los flujos internos, revelan el 'proyecto de migrar' y los primeros intentos como experimentos y apuestas marcados por grandes esfuerzos y ambivalencias. Estos movimientos muestran diferentes grados de inserción en el país de destino, provisional o definitivo: inclusión subordinada, inclusión diferenciada e incluso exclusión formal temporal (García, 2025).

Un cuarto elemento alude a los distintos recursos disponibles y a sus formas de apoyo. Más allá de las redes físicas y visibles, se constata la presencia de otras fuentes de sostén menos mencionadas. Son circuitos que se concretan en accesos diferenciados según la mayor o menor disponibilidad de recursos logísticos materiales, institucionales y simbólicos.

Un quinto tema se relaciona con el mundo del trabajo y articula los perfiles migratorios con las prácticas profesionales. De manera ambivalente, se observa cierto distanciamiento o falta de atención ante contradicciones de la vida laboral relacionadas con la condición de migrante': 'ganarse la vida' o realizarse, oportunidades surgidas, apropiación positiva de la 'condición de migrada' en el entorno y en la actuación profesional. Asimismo, algunas experiencias laborales revelan 'prácticas de colonialidad' que confirman, aunque involuntariamente, representaciones y pautas legitimadas y hegemónicas (Sayad, 2010). Cabe mencionar las casualidades, articulaciones, capacidades, talentos, disposiciones y recursos movilizados; el dominio lingüístico —el catalán, el acento y el inglés como lengua franca y capital simbólico diferenciador en el trabajo—; y el dilema de "*quedarse o volver*". Desde lo material hasta lo existencial, se capta una ambigüedad constitutiva, propia de las inestabilidades de la 'condición migrante' (inseguridad laboral, redes locales de sociabilidad, amenazas y temores futuros). En buena medida, se trata de dinámicas que a menudo permanecen invisibilizadas.

Finalmente, se delimita un campo temático relevante y desafiante para examinar con mayor detenimiento en futuros escritos: las numerosas cuestiones de sus subjetividades que me parecen atravesadas por la 'experiencia migrante'. En particular, las ambivalencias e ilusiones identitarias que abarcan dimensiones morales y emocionales de muy diversa índole. Entre ellas, destaco siete puntos cuyos temas resultan "*buenos para pensar*":

i. Tensiones, malestares, extrañamientos y conflictos en las redes primarias de estas interlocutoras (familiares y amistades), implícitos o explícitos, por su condición de migradas.

ii. Ambigüedades discursivas en distintos niveles que atraviesan sus narraciones como emigradas-inmigradas: azar frente a disposición, casualidad frente a agencia, quedarse frente a 'irse-quedarse-volver'.

iii. Fascinación estética y extática y dimensión 'odiseica' del acto de migrar (prueba, rito de paso), dimensiones valoradas por ellas mismas y por sus múltiples otros (familiares, amistades, compañeros de trabajo, etc.).

iv. Experiencias de discriminación formal e informal, más o menos perceptibles (patrones culturales, falta de documentación, burocracia, desconocimiento de códigos locales, empleos secundarios, acento etc.).

v. Posesión —o ausencia— de símbolos socialmente positivos (origen de clase, capitales materiales y simbólicos, competencias lingüísticas, redes de apoyo, fenotipo, recursos institucionales).

vi. Procesos de sufrimiento psíquico y psicológico: síndromes de Ulises y del impostor, muerte simbólica y duelo, miedos y pérdidas con la conversión monetaria, asimetrías comparativas, deseos más o menos implícitos de (trans)migrar y transformarse en 'otro', y la lengua materna como desencadenante de la sensación de 'banzo' (el sentimiento de nostalgia).

vii. Relación entre (e/i)migración, autoconocimiento y maduración (desarrollo personal, conciencia social o política, adquisición de conocimientos, ampliación del capital cultural,

etc.). Lo que, en términos radicales, puede implicar la desaparición de un determinado 'yo' y el nacimiento de 'otro ser'.

Al relacionar las mencionadas referencias conceptuales sobre procesos yuxtapuestos —(e/i)migración y transmigración— con esas intuiciones empíricas acumuladas, se busca comprender si una determinada reconstrucción subjetiva promovería, y en qué medida, una muerte y un renacimiento simbólicos condicionados en quien parece no ser ni sentirse de *allí* ni de *aquí*, ni tampoco la misma persona.

En definitiva, al ritmo "*del dolor y el placer de ser lo que se es*" (emigrada-inmigrada) quizá transmigrar presente una salida para resignificar cierto malestar derivado de una fisura identitaria sentida y atribuida; o, mejor dicho, de la *doble ausencia* señalada por Sayad (2010). Por lo tanto, una cuestión que nos remite al desafiante debate sobre migración, identidades y procesos (dialécticos) de identificación, que espero abordar en la continuación de esta reflexión preliminar.

4. NOTAS FINALES

Los aspectos relacionados con la comprensión y construcción de 'mi' conocimiento (onto epistemológicos), así como las intuiciones surgidas de los intercambios empíricos 'de/con ellas' (interlocutoras), permitieron reunir procedimientos inestables —ignorancia que produce extrañamiento y familiaridad que aproxima— relevantes para elaborar y concluir estas notas. Entre otros, destaco tres elementos que constituyen resultados y posibles desarrollos analíticos para dar continuidad a este ejercicio reflexivo.

En primer lugar, subrayo que de estos recorridos nació y floreció una tercera línea de investigación en nuestro grupo de trabajo (CCS-LP3/CentreDS), su proyecto marco y el desafío de ir más allá de las impresiones presentadas. Lo que refuerza la promesa de seguir pensando en diálogo.

En segundo lugar, señalo que esas comprensiones impresionistas dieron forma a un problema de reflexión todavía en construcción y dibujaron un mapa inductivo para compartir: interrogar la tensión constitutiva entre una 'presumida unidad del yo' y una 'desplazada subjetividad' por la situación de ser/estar 'emigrado-inmigrado' y por las expectativas morales propias de las relaciones entre lo 'real' y la 'realidad', presentes en las experiencias y narraciones observadas.

Por último, este ensayo ha procurado trazar caminos para caracterizar y comprender mejor qué pensamos cuando hablamos de identidades en dimensiones narrativas manifestadas en típico-ideales 'subjetividades (trans)migradas'.

Dentro de los límites de mi mirada y sensibilidad, a partir de las interlocutoras y junto con ellas comprendí que, entre un afortunado impulso de migrar y un audaz deseo de transmigrar, vamos gestionando procesos de construcción y consolidación subjetiva en los que se entrecruzan órdenes objetivos y simbólicos. Esto se manifiesta, sobre todo, en las dinámicas narrativas. Es decir, *a partir de* y *a través de* una racionalidad discursiva que va dando contornos y contenidos a quiénes pensamos y queremos ser.

En definitiva, en ese ritmo y tono podamos finalmente "*soltar lastre*" y, quizá, confirmar y superar —con mayor o menor realización— nuestras 'identidades desplazadas', reconfigurando contornos, entornos y realidades como 'sujetos migrantes'.

Barcelona, otoño de 2026.